

1) XXXII 1-11

Alex. Aphr. *De mixtione* 217-218

ὧν οὕτως ἐχόντων οὐδέν φασι θαυμαστὸν τὸ καὶ σώματά τινα βοηθούμενα ὑπ' ἀλλήλων οὕτως ἀλλήλοις ἐνοῦσθαι δι' ὅλων, ὡς αὐτὰ σωζόμενα μετὰ τῶν οἰκείων ποιότητων ἀντιπαρεκτείνεσθαι ἀλλήλοις δι' ὅλων ὅλα, κὰν ἦ τινα ἐλάττω τὸν ὄγκον καὶ μὴ δυνάμενα καθ' αὐτὰ ἐπὶ τοσοῦτον χεῖσθαι τε καὶ σώζειν τὰς οἰκείας ποιότητας. οὕτω γὰρ καὶ τὸν κύαθον τοῦ οἴνου κερνάσθαι τῷ ὕδατι τῷ πολλῷ βοηθούμενον ὑπ' αὐτοῦ εἰς τὴν ἐπὶ τοσοῦτον ἔκτασιν. τοῦ δὲ τοῦθ' οὕτως ἔχειν ὡς ἐναργέσι χρωῖνται μαρτυρίοις τῷ τε τὴν ψυχὴν ἰδίαν ὑπόστασιν ἔχουσιν, ὥσπερ καὶ τὸ δεχόμενον αὐτὴν σῶμα, δι' ὅλου τοῦ σώματος διήκειν ἐν τῇ μίξει τῇ πρὸς αὐτὸ σώζουσιν τὴν οἰκείαν οὐσίαν (οὐδὲν γὰρ ψυχῆς ἄμοιρον τοῦ τὴν ψυχὴν ἔχοντος σώματος), ὁμοίως δὲ ἔχειν καὶ τὴν τῶν φυτῶν φύσιν, ἀλλὰ καὶ τὴν ἕξιν ἐν τοῖς συνεχομένοις ὑπὸ <τῆς> ἕξεως.

2) XXXII 15-21

Diocle fr. 39 van der Eijk (Gal. XVIII B 124 = p. 267, 1 ss.)

ἔλεγε δὲ καὶ ὁ Διοκλῆς ὅτι **τὰ σώματα τῶν ζώων συνέστηκεν ἐκ τοῦ φέροντος καὶ τοῦ φερομένου.** φέρον οὖν ἐστὶ ἡ δύναμις φερόμενον δὲ τὸ σῶμα· καθάπερ οὖν οἱ βαρτάζοντες φορτίον ἢτοι βαρυνόμενοι πρὸς αὐτοῦ κινούνται μόλις ἢ κοῦφον εἶναι νομίζοντες ἀλύπως φέρουσιν, οὕτως καὶ ἡ δύναμις ἢ μὲν ἰσχυρὰ ῥαδίως τὸ βάρος τοῦ σώματος φέρει, ὡς μηδὲν εἰς τὰς κινήσεις τοῦ σώματος βλάπτεσθαι, ἢ δὲ ἀσθενῆς βαρυνόμενη μόλις ἐξαίρει τὰ μόρια τοῦ σώματος.

Anche Diocle diceva **che i corpi degli esseri viventi consistono in ciò che porta è ciò che è portato.** Ora, la facoltà è ciò che porta, il corpo è ciò che è portato. Come coloro che portano un peso o si muovono con difficoltà perché gravati da esso oppure lo portano senza disagio perché pensano che sia leggero, così anche la facoltà, quando è forte, porta la pesantezza del corpo senza sforzo, cosicché non porta danni ai movimenti del corpo, quando invece è debole, appesantita, a malapena solleva le parti del corpo.